



INTERNATIONAL UNION OF ARCHITECTS

Turkish President Abdullah Gül
Turkish Presidency Secretariat General
06689 Çankaya Ankara TURKEY
T: +90 312 470 12 00
F: + 90 312 470 13 02

Paris, 11th June 2012

Dear President,

The International Union of Architects (UIA) is an international professional organization which emphasizes the public benefit dimension of architectural services and which considers environmental and local values, human rights, social and cultural dimensions for the proper professional practice of architects.

The UIA is composed of member sections representing more than 1 400 000 architects from 131 countries and territories. Turkey is one of its founding members.

The Chamber of Architects of Turkey (CAT) is one of the most active members of the UIA and it is a professional organization that provides a very important model for other countries of the world with its functions such as keeping the records and registry of architects, professional supervision, continuous professional development and office registry.

While CAT is seen as a model for the other countries of the world, we are very sorry to learn that some legal documents recently adopted in your country include some arrangements that limit the professional and public functions of the professional chambers of architects. The presence of a strong and autonomous professional chamber in a country provides that the professional field is regulated and supervised by its experts, ensures that professional services are practiced in the best manner for the public benefit and guarantees the protection of the public interest, including the health and safety of individuals.

With this responsibility, the recent changes to the legal arrangements in Turkey have diminished these guarantees and put in jeopardy the public benefit, the protection of the public interest, the daily life, the health and safety of individuals. I would like to underline on behalf of the UIA and the international architectural community that the identities of professional chambers have an incontrovertible role in the development of contemporary societies.

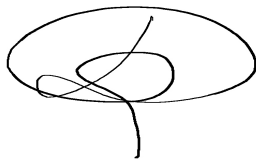
General Secretariat

Tour Maine-Montparnasse
33, avenue du Maine BP 158
75755 PARIS CEDEX 15, FRANCE
Tel. +33 1 45 24 36 88
Fax +33 1 45 24 02 78
uia@uia-architectes.org
www.uia-architectes.org

The UIA Accord on Recommended International Standards of professionalism in Architectural Practice (1999), the UNESCO-UIA Charter for Architectural Education (1996) and the UNESCO-UIA Validation System for Architectural Education (2002) underpin the practice of architecture. All these international UIA documents unanimously adopted, provide guidance for the architectural profession worldwide. We recommend them to you for consideration and discussion with you.

I am hoping that we can start a dialogue regarding these issues related to the architectural profession.

Yours sincerely



Albert Dubler
UIA President

CC :

Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan
Vekaletler Cad. Başbakanlık Merkez Bina
06573 Kızılay Ankara TURKEY
T: +90 312 422 10 00
F: +90 312 422 18 99

Turkish Minister of Environment and Urbanization Erdoğan Bayraktar
Vekaletler Cad. No:1 Bakanlıklar Ankara TURKEY
T: +90 312 419 61 64-67
F: +90 312 418 04 06

Turkish Minister of Culture and Tourism Ertuğrul Günay
Atatürk Bulvarı No: 29 06050 Opera Ankara TURKEY
T: +90 312 4311 19-32 – 309 47 79 – 310 92 84
F: +90 312 311 14 31

Paris, 11 Haziran 2012

TC Cumhurbaşkanı Abdullah Gül
Cumhurbaşkanlığı Genel Sekreterliği
06689 Çankaya Ankara Türkiye
T: +90 312 470 12 00
F: + 90 312 470 13 02

Sayın Cumhurbaşkanı,

Uluslararası Mimarlar Birliği (UIA), mimarlık hizmetlerinin kamu yararı boyutunu vurgulayan ve mimarların mesleki uygulamalarının düzgün bir biçimde yapılması için çevresel ve yerel değerleri, insan haklarını, toplumsal ve kültürel boyutları dikkate alan uluslararası bir meslek örgütüdür.

UIA, 131 ülke ve bölgeden 1.400.000'i aşkın mimarı temsil eden üye kesimlerden oluşmaktadır. Türkiye, kurucu üyelerinden biridir.

Türkiye Mimarlar Odası, UIA'nın en etkin üyelerinden biridir ve sahip olduğu mesleki örgütlenme yapısı mimarların kayıt ve sicillerinin tutulması, mesleki denetim, sürekli mesleki gelişim ve büro tescili gibi işlevleri nedeniyle diğer dünya ülkeleri için önemli bir model oluşturmaktadır.

Türkiye Mimarlar Odası, dünya ülkeleri için önemli bir model olarak kabul edilirken, ülkenizde yakın bir dönemde kabul edilen çeşitli yasal düzenlemelerin mimarların meslek odalarının mesleki ve kamusal işlev ve yetkilerini kısıtlamaya yönelik düzenlemeler içerdiğini üzülererek öğrenmiş bulunuyoruz. Bir ülkede güçlü ve özerk bir meslek odasının varlığı, o ülkedeki mesleki hizmetlerin bu alanın uzmanlarınca düzenlenmesi ve denetlenmesini sağlamakta, mesleki hizmetlerin kamu yararına en iyi şekilde uygulanmasını ve bireylerin sağlık ve güvenliği de dahil olmak üzere kamu yararının korunmasını garanti altına almaktadır.

Bu kapsamda, Türkiye'deki yasal düzenlemelerle ilgili yakın zamanda yapılan değişiklikler, bu garantileri azaltmış ve kamu yararını, kamu çıkarının korunmasını, günlük yaşamı ve bireylerin sağlık ve güvenliğini tehlikeye düşürmüştür. UIA ve uluslararası mimarlık topluluğu adına, meslek odalarının kimliklerinin çağdaş toplumların gelişiminde yadsınamaz bir role sahip olduklarını vurgulamak isterim.

Mimarlık Pratiği İçin Tavsiye Edilen Uluslararası Profesyonellik Standartları

Konusunda UIA Mutabakat Metni (1999), UIA-UNESCO Mimarlık Eğitimi Şartı (1996) ve UIA-

UNESCO Mimarlık Eğitimi İçin Validasyon Sistemi (2002) meslek uygulamasını desteklemektedir. Tüm bu uluslararası UIA belgeleri oybirliği ile kabul edilmiştir ve tüm dünyada mimarlık mesleği için kılavuz niteliğindedir. Bu belgeleri birlikte tartışabilmek amacıyla dikkatinize sunarım. Mimarlık mesleği ile ilgili bu konularla ilgili bir diyalogu başlatabilmeyi dilerim.

Saygılarımla,

Albert Dubler

UIA Başkanı

Bilgi için:

TC Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan,
Vekaletler Cad. Başbakanlık Merkez Bina
06573 Kızılay Ankara Türkiye
T: +90 312 422 10 00
F: +90 312 422 18 99

TC Çevre ve Şehircilik Bakanı Erdoğan Bayraktar
Vekaletler Cad. No:1 Bakanlıklar Ankara Türkiye
T: +90 312 419 61 64-67
F: +90 312 418 04 06

TC Kültür ve Turizm Bakanı Ertuğrul Günay
Atatürk Bulvarı No: 29 06050 Opera Ankara Türkiye
T: +90 312 4311 19-32 – 309 47 79 – 310 92 84
F: +90 312 311 14 31